

POKYNY, AKO VYPLNIŤ VZOR CERTIFIKÁTU PRE EKOLOGICKÚ VÝROBU

Tento dokument bol vypracovaný v spolupráci s členskými štátmi ako pracovný dokument útvarov GR AGRI. Nie je právne záväzný a vzhľadom na svoju povahu nemá vplyv na žiadne opatrenie prijaté Komisiou alebo členským štátom v rámci vykonávania nariadenia (EÚ) 2018/848 ani na žiadnu judikatúru vypracovanú v súvislosti s týmito ustanoveniami.

Účelom tohto dokumentu je vytvoriť pre príslušné orgány, prípadne štátne inšpekčné organizácie či súkromné inšpekčné organizácie jednotný prístup k vyplneniu certifikátu prevádzkovateľov alebo skupiny prevádzkovateľov ekologickej poľnohospodárskej výroby stanoveného v prílohe VI k nariadeniu (EÚ) 2018/848¹.

Pokyny na vyplnenie povinných a nepovinných častí vzoru certifikátu podľa článku 35 nariadenia (EÚ) 2018/848, ktorý sa nachádza v prílohe VI k uvedenému nariadeniu (EÚ) 2018/848.

Časť I

Táto časť je povinná. Príslušné orgány alebo prípadne štátne inšpekčné organizácie či súkromné inšpekčné organizácie vyplňajú informácie v každej kolónke časti I certifikátu.

- Kolónka 1:** Číslo dokumentu: jedinečný kód certifikátu.
- Kolónka 2:** Vyberte podľa potreby, či ide o certifikát vydávaný prevádzkovateľovi alebo skupine prevádzkovateľov.
- Kolónka 3:** Meno/názov a adresa (vrátane krajiny) prevádzkovateľa alebo skupiny prevádzkovateľov.
- Kolónka 4:** Názov a adresa príslušného orgánu, prípadne štátnej inšpekčnej organizácie či súkromnej inšpekčnej organizácie prevádzkovateľa alebo skupiny prevádzkovateľov a číselný kód v prípade štátnej inšpekčnej organizácie alebo súkromnej inšpekčnej organizácie podľa bodu 2 prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2018/848.
- Kolónka 5:** Činnosť (činnosti) prevádzkovateľa alebo skupiny prevádzkovateľov: situácie, v ktorých sa uvádza činnosť:

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018 o ekologickej poľnohospodárskej výrobe a označovaní produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 (Ú. v. EÚ L 150, 14.6.2018, s. 1).

	Vymedzenie pojmov	Situácie, v ktorých sa uvádza činnosť
Výroba	<p>Výroba v „podniku“, ako sa uvádza v článku 3 bode 8 nariadenia (EÚ) 2018/848, vrátane výroby húb, rias a zberu voľne rastúcich rastlín, rias a húb.</p> <p><i>„Podnik“ sú všetky výrobné jednotky prevádzkované pod jediným vedením na účely výroby živých alebo nespracovaných poľnohospodárskych produktov vrátane produktov pochádzajúcich z akvakultúry a včelárstva podľa článku 2 ods. 1 písm. a) alebo produktov uvedených v prílohe I, okrem esenciálnych olejov a kvasníc.</i></p>	Prevádzkovateľ vykonáva činnosť „výroby“.
Príprava	<p>Príprava, ako sa uvádza v článku 3 bode 44 nariadenia (EÚ) 2018/848 (uplatňuje sa na výrobu éterických olejov a kvasníc).</p> <p><i>„Príprava“ sú operácie uchovávania alebo spracovania produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby alebo produktov z konverzie alebo akákoľvek iná operácia, ktorá sa vykonáva na nespracovanom produkte bez toho, aby sa zmenil pôvodný produkt, napríklad porážka, rozrábanie, čistenie alebo mletie, ako aj balenie, označovanie alebo úpravy v označovaní týkajúce sa ekologickej poľnohospodárskej výroby.</i></p>	Prevádzkovateľ vykonáva činnosť „prípravy“.
Distribúcia/umiestnenie na trh	<p>Distribúcia produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby alebo produktov z konverzie vrátane zberu a prepravy takýchto produktov a/alebo ich umiestňovania na trh v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 48 nariadenia (EÚ) 2018/848.</p> <p><i>„Umiestnenie na trh“ znamená skladovanie, uchovávanie potravín alebo krmív na účely predaja, vrátane ponúkania na predaj alebo akúkoľvek inú formu prevodu, či už bezplatnú alebo nie a predaj, distribúciu a iné formy prevodu samy o sebe.</i></p> <p>Pozn.: Činnosť „umiestnenie na trh“ týkajúca sa produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby alebo produktov z konverzie zahŕňa veľkoobchodný, maloobchodný a online predaj.</p>	Prevádzkovateľ distribuuje a/alebo umiestňuje na trh produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby alebo produkty z konverzie, ktoré sám nevyrába ani nepripravuje.
Skladovanie	Skladovanie produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a produktov z konverzie	Prevádzkovateľ skladuje produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby alebo

		produkty z konverzie, ktoré sám nevyrába ani nepripravuje ² .
Dovoz	Dovoz produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby alebo produktov z konverzie z tretej krajiny do Únie.	Prevádzkovateľ vykonáva činnosť „dovozu“.
Vývoz	Vývoz produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby alebo produktov z konverzie z Únie do tretej krajiny.	Prevádzkovateľ vykonáva činnosť „vývozu“.

Okrem už spomenutých situácií, v ktorých treba uviesť činnosť, sa príslušná činnosť musí uviesť aj v ďalej opísaných situáciách:

- Prevádzkovateľ vykonáva činnosť ako subdodávateľ pre iného prevádzkovateľa a preberá zodpovednosť, pokiaľ ide o ekologickú poľnohospodársku výrobu v súlade s článkom 34 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/848.
- Prevádzkovateľ zadal činnosť tretej strane, ale zostáva zodpovedný, pokiaľ ide o ekologickú poľnohospodársku výrobu, a nepreniesol túto zodpovednosť na tretiu stranu v súlade s článkom 34 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/848.

Kolónka 6: V tejto kolónke sa uvádzajú kategórie produktov, ako sú uvedené v článku 35 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2018/848, a spôsob ich výroby. Môžete vybrať viac položiek.

- Pre kategórie produktov a), b) a c):

V prípade činnosti „výroba“ uveďte príslušnú kategóriu produktov a to, či prevádzkovateľ vykonáva vo svojom podniku:

- ekologickú poľnohospodársku výrobu okrem výroby počas obdobia konverzie,
- výrobu počas obdobia konverzie,
- ekologickú poľnohospodársku výrobu s neekologickou poľnohospodárskou výrobou [podľa článku 9 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2018/848].

V prípade činností „príprava“, „distribúcia“, „skladovanie“, „dovoz“, „vývoz“ alebo „umiestnenie na trh“ uveďte príslušnú kategóriu produktov a či prevádzkovateľ vykonáva tieto činnosti na produktoch, ktoré pochádzajú z:

- ekologickej poľnohospodárskej výroby okrem výroby počas obdobia konverzie,
 - výroby počas obdobia konverzie,
 - ekologickej poľnohospodárskej výroby s neekologickou poľnohospodárskou výrobou.
- Pre kategórie produktov d), e), f) a g):

V prípade činnosti „výroba“ uveďte príslušnú kategóriu produktov a či prevádzkovateľ vykonáva vo svojom podniku:

² Činnosť „skladovanie“ netreba uvádzať v týchto situáciách: skladovanie vstupov (napr. hnojív alebo prípravkov na ochranu rastlín v prípade rastlinnej výroby alebo krmiva v prípade živočíšnej výroby atď.) alebo skladovanie zložiek (napr. múky, soli, kvasiniek na výrobu chleba atď. v prípade spracovania).

- výrobu produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby,
- výrobu produktov z konverzie,
- ekologickú poľnohospodársku výrobu s neekologickou poľnohospodárskou výrobou (podľa článku 9 bod 7 nariadenia (EÚ) 2018/848).

V prípade činností „príprava“, „distribúcia“, „skladovanie“, „dovoz“, „vývoz“ alebo „umiestnenie na trh“ uveďte príslušnú kategóriu produktov a či prevádzkovateľ vykonáva tieto činnosti na produktoch, ktoré pochádzajú z:

- výroby produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby,
- výroby produktov z konverzie,
- ekologickej poľnohospodárskej výroby s neekologickou poľnohospodárskou výrobou.

Pozn.: Hoci sa v názve uvádzajú „kategórie produktov“, v kolónke 6 sa poskytujú len informácie o použitých výrobných metódach pre kategórie produktov. Neposkytuje sa tým žiadna záruka, že tieto kategórie produktov sa môžu uvádzať na trh ako produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby alebo produkty z konverzie. Napríklad produkty z „hospodárskych zvierat a nespracovaných produktov živočíšnej výroby“ a „nespracované produkty akvakultúry“ s výrobnou metódou „výroba počas obdobia konverzie“ nemôžu byť označené ako produkty „v období konverzie“ podľa článku 10 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2018/848.

Článok 10 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2018/848:

„S produktmi vyrobenými v období konverzie sa nesmie obchodovať ako s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby ani ako s produktmi z konverzie. S nasledujúcimi produktmi vyrobenými v období konverzie, ktoré sú v súlade s odsekom 1, však možno obchodovať ako s produktmi z konverzie:

- a) rastlinný množiteľský materiál, a to za predpokladu, že bolo dodržané obdobie konverzie minimálne 12 mesiacov;*
- b) potraviny rastlinného pôvodu a krmivá rastlinného pôvodu pod podmienkou, že produkt obsahuje len jednu rastlinnú zložku poľnohospodárskeho pôvodu a bolo dodržané obdobie konverzie minimálne 12 mesiacov pred zberom.“*

Kolónka 7: Dátum, miesto, meno a podpis oprávnenej osoby príslušného orgánu alebo prípadne štátnej inšpekčnej organizácie alebo súkromnej inšpekčnej organizácie v kolónke 4, ktorým sa potvrdzuje, že prevádzkovateľ alebo skupina prevádzkovateľov uvedená v kolónke 3 sú v súlade s nariadením (EÚ) 2018/848.

Kolónka 8: Uveďte dátumy platnosti certifikátu.

Kolónka 9: Zoznam členov skupiny prevádzkovateľov (uplatňuje sa len na skupinu prevádzkovateľov): Zoznam členov skupiny prevádzkovateľov, ktorý by sa mal aktualizovať a mal by byť v súlade so zoznamom členov skupín prevádzkovateľov, ktorý zostavil správca systému vnútorných kontrol v súlade s článkom 36 nariadenia (EÚ) 2018/848. Uveďte meno člena a adresu alebo inú formu identifikácie člena, ktorou môže byť geolokalizácia, jedinečný kód alebo akákoľvek iná spoľahlivá metóda identifikácie.

Časť II

Táto časť nie je povinná. Príslušné orgány alebo prípadne štátne inšpekčné organizácie či súkromné inšpekčné organizácie môžu dobrovoľne vyplniť informácie v jednej alebo vo viacerých kolónkach časti II certifikátu.

- Kolónka 1:** Register produktov: pri každom produkte uveďte názov produktu a/alebo číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN), ako je uvedené v nariadení Rady (EHS) č. 2658/87³, ktoré príslušný produkt zahŕňa. Uveďte len produkty, ktoré môžu používať pojmy odkazujúce na ekologickú poľnohospodársku výrobu v súlade s článkom 30 nariadenia (EÚ) 2018/848. V prípade spracovaných potravín a spracovaných krmív sa môžu zahrnúť len produkty, ktoré sú v súlade s článkom 30 ods. 5 písm. a) a článkom 30 ods. 6 nariadenia 2018/848.
- Kolónka 2:** Množstvo produktov: pri každom produkte uveďte názov produktu a/alebo číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN), ako je uvedené v nariadení Rady (EHS) č. 2658/87³, ktoré príslušný produkt zahŕňa. Uveďte len produkty, ktoré môžu používať pojmy odkazujúce na ekologickú poľnohospodársku výrobu v súlade s článkom 30 nariadenia (EÚ) 2018/848, a odhadované množstvo vyjadrené vo vhodných jednotkách (kilogram, liter alebo počet jednotiek). V prípade spracovaných potravín a spracovaných krmív sa môžu zahrnúť len produkty, ktoré sú v súlade s článkom 30 ods. 5 písm. a) a článkom 30 ods. 6 nariadenia 2018/848. Odhad množstva sa vykonáva na základe obdobia platnosti certifikátu.
- Kolónka 3:** Informácie o pôde: plocha v hektároch použitá na produkt a údaje o tom, či produkt resp. produkty sú produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby, produktmi v konverzii alebo neekologickými produktmi.
- Kolónka 4:** Zoznam priestorov alebo jednotiek: všetky priestory alebo jednotky prevádzkovateľa alebo skupiny prevádzkovateľov s uvedením adresy alebo geolokalizácie a opis činnosti uvedenej v časti I bode 5 tohto certifikátu.
- Kolónka 5:** Opis činnosti uvedenej v časti I bode 5 certifikátu v prípade činností vykonávaných prevádzkovateľom a či tieto činnosti vykonáva na vlastný účel alebo ako subdodávateľ vykonávajúci činnosť pre iného prevádzkovateľa, pričom subdodávateľ zostáva zodpovedný za vykonávanú činnosť alebo činnosti.
- Kolónka 6:** Opis činnosti uvedenej v časti I bode 5 certifikátu v prípade subdodávateľských činností, kde sa uvádza, či za danú činnosť zostáva zodpovedný prevádzkovateľ alebo skupina prevádzkovateľov v časti I kolónke 3 alebo či sa táto zodpovednosť prenáša na subdodávateľa v súlade s článkom 34 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/848.
- Kolónka 7:** Názov a opis činnosti uvedenej v časti I kolónke 3, ktorú subdodávatelia zabezpečujú pre prevádzkovateľa alebo skupinu prevádzkovateľov, a adresa, kde ju vykonávajú, v súlade s článkom 34 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/848, za ktorú zostáva v prípade ekologickej poľnohospodárskej výroby zodpovedný prevádzkovateľ alebo skupina prevádzkovateľov a za ktorú prevádzkovateľ alebo skupina prevádzkovateľov túto zodpovednosť nepreniesli na subdodávateľa.
- Kolónka 8:** Informácie o akreditácii inšpekčnej organizácie uvedenej v časti I kolónke 4 vrátane názvu akreditačného orgánu a odkazu na webovú stránku osvedčenia o akreditácii.
- Kolónka 9:** Akékoľvek ďalšie informácie, ktoré príslušný orgán alebo prípadne štátna inšpekčná organizácia či súkromná inšpekčná organizácia, ktorá vydáva certifikát, považuje za relevantné.

³ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).